

## Persistencia de la consonante lateral palatal /ʎ/ en el español de Querocoto, Cajamarca: un estudio acústico

Persistence of the Palatal Lateral Consonant /ʎ/ in Querocoto Spanish, Cajamarca: an Acoustic Study

**Hugo Pérez**

Universidad Nacional Mayor de San Marcos

### Email

hugo.perezc@unmsm.edu.pe

### ORCID

<https://orcid.org/0000-0002-4272-5443>

**RESUMEN.** En el estudio del español hablado en Querocoto, distrito de la provincia de Chota, ubicado en Cajamarca, Perú, un aspecto relevante es la persistencia de la consonante lateral palatal sonora /ʎ/ a pesar de la expansión del yeísmo. En este trabajo, se presenta un análisis acústico de dicha consonante en hablantes del español de Querocoto que residen en Lima. La metodología, de carácter descriptivo y no experimental, incluyó la recolección y análisis de 104 elicitaciones de dos colaboradores, que fueron analizadas con el programa *Praat*. Los resultados muestran que /ʎ/ tiene una duración promedio de 80 ms, con una duración mínima de 38 ms y una duración máxima de 136 ms. Además, el F2 de /ʎ/ tiene una media de 3126 Hz, con variaciones en la duración dependiendo de su posición en la palabra y la acentuación. Estos datos permiten dar cuenta de la conservación del fonema /ʎ/ frente al avance del yeísmo en este distrito. Se concluye que la /ʎ/ se conserva con características acústicas específicas en Querocoto, lo que subraya la diversidad dialectal del español en esta región. Finalmente, se recomienda realizar estudios longitudinales y perceptuales con una muestra más amplia para profundizar en la comprensión de la variabilidad y percepción de /ʎ/ en el español peruano.

**Palabras clave:** análisis acústico, consonante lateral palatal, variación dialectal, Querocoto, yeísmo.

**ABSTRACT.** In the study of Spanish spoken in Querocoto, a district in the province of Chota, located in Cajamarca, Peru, one relevant aspect is the persistence of the voiced palatal lateral consonant /ʎ/ despite the spread of yeísmo. This paper presents an acoustic analysis of this consonant in speakers of Querocoto Spanish who reside in Lima. The methodology, which is descriptive and non-experimental, included the collection and analysis of 104 elicits from two collaborators, for which the Praat program was used. The results show that /ʎ/ has an average duration of 80 ms, with a minimum duration of 38 ms and a maximum duration of 136 ms. In addition, the F2 of /ʎ/ has an average of 3126 Hz, with variations in duration depending on its position in the word and accentuation. These data allow us to account for the preservation of the phoneme /ʎ/ in the face of the advance of yeísmo in this district. It is concluded that /ʎ/ is preserved with specific acoustic characteristics in Querocoto, which highlights the dialectal diversity of Spanish in this region. Finally, it is recommended that longitudinal and perceptual studies be conducted with a larger sample to deepen the understanding of the variability and perception of /ʎ/ in Peruvian Spanish.

**Keywords:** acoustic analysis, palatal lateral consonant, dialectal variation, Querocoto, yeísmo.

## 1 | INTRODUCCIÓN

El estudio de la consonante lateral palatal /ʎ/ en el español ha sido objeto de múltiples investigaciones lingüísticas, dada su complejidad y variabilidad en diferentes dialectos. En el distrito de Querocoto, ubicado en el departamento de Cajamarca, se observa que esta consonante aún se conserva en la pronunciación de los hablantes, a pesar de la constante expansión del yeísmo en muchas regiones hispanohablantes.

El fonema /ʎ/ ha tenido una evolución notable en la historia del español. Según Caro (1972: 43), en latín clásico no existía un sonido correspondiente al grafema *ll*. Sin embargo, Lapesa (2008) señala que el fonema palatal lateral sonoro pudo originarse por varias vías: el refuerzo de la *l* inicial equiparada con la consonante doble *l-l* interior, la reducción del grupo /*ld*/, la evolución de los grupos /*kʎl*/, /*lʎl*/, /*tʎl*/ y /*l+yod*/, la evolución de los grupos iniciales latinos /*pl*/, /*kl*/, /*fl*/, o la palatalización de las vocales /*ě*/ e /*ĩ*/ átonas convertidas en semiconsonantes por el diptongo.

De acuerdo a lo consignado en Lleal *et al.* (2005), el fonema /ʎ/ comenzó a aparecer hacia el periodo visigodo (s. V-VII) con la palatalización de sonantes simples y continuó en el romance castellano primitivo (s. VIII-XII) con la palatalización de sonante larga y líquida. Escobar (1978) subraya que, en los primeros años de formación del castellano, la oposición entre los sonidos de *ll* y *y* era sistemática y constante, de tal manera que reflejaba una distinción originada en el proceso formativo del castellano como lengua romance. Esta oposición se mantuvo durante siglos, evitando la confusión entre las pronunciaciones de *ll* y *y*; asimismo, subrayando su distinto origen y función (Anglada *et al.* 2000).

En Perú, la llegada del sistema consonántico del castellano a finales del siglo XV y comienzos del XVI incluyó esta oposición entre *ll* y *y*. Mateus (1953, como se cita en Escobar, 1978) observa que Fray Domingo de Santo Tomás, en su *Gramática o arte de la lengua general de los indios de los reinos del Perú* (1560), escribió la voz *allcu* como *alco*; de esta manera, indica el inicio de la despalatalización de /ʎ/ en el castellano.

Ahora, a pesar de la expansión del yeísmo, en Querocoto se preserva la consonante lateral palatal /ʎ/. Este fenómeno ofrece una oportunidad única para investigar y documentar las características fonéticas y fonológicas de esta consonante en una región específica.

El objetivo de esta investigación es describir acústicamente los correlatos de la lateral palatal del español en hablantes cajamarquinos residentes en Lima durante seis años. Es importante resaltar que, aunque Quesada (1976) documentó esta consonante en bilingües de Cajamarca, aún no se han realizado estudios que den cuenta de esta consonante en hablantes del español. Por ello, este trabajo se enfoca exclusivamente en hablantes monolingües; de este modo, llena un vacío significativo en la investigación previa.

La importancia teórica y práctica de este estudio radica en su contribución a la comprensión de la variación dialectal del español y en la preservación de características fonéticas únicas que podrían estar en peligro de desaparecer debido a la influencia de fenómenos como el yeísmo. Este trabajo no solo aporta al conocimiento lingüístico, sino que también subraya la riqueza y diversidad del español hablado en Cajamarca.

## 2 | MARCO TEÓRICO

A continuación, se presentan definiciones elementales sobre aspectos de la fonética acústica con el propósito de contextualizar la terminología que se empleará en el análisis. Los conceptos abordados giran en torno a la

fonética, la fonética acústica, la onda sonora, la frecuencia, la amplitud e intensidad, el tiempo; asimismo, se presenta una breve documentación de la duración de la consonante lateral palatal /ʎ/ en estudios previos.

## 2.1 | La fonética

Alarcos (1987) aclara que la fonética se dedica a estudiar los elementos fónicos en su dimensión física y fisiológica. Esto incluye cómo se pronuncian los sonidos y los efectos acústicos que producen, sin considerar su relación con el significado lingüístico. Por lo tanto, la fonética se ocupa del estudio del sonido en el lenguaje oral y puede ser vista como una rama de la física del sonido y de sus propiedades acústicas y articulatorias, así como una parte del área de estudio de la fisiología humana.

## 2.2 | Fonética acústica

La fonética acústica se enfoca en analizar las propiedades físicas de los sonidos del habla, tales como la frecuencia, intensidad, tono, timbre, armónicos y formantes. Este análisis permite diferenciar los sonidos entre sí como ondas sonoras que transmiten un mensaje. En este campo, se estudia el producto generado por el emisor, el cual se transmite a través del canal de comunicación y es capaz de estimular al receptor. Es decir, la fonética acústica se centra principalmente en el canal de transmisión (Trujillo *et al.* 2002).

## 2.3 | La onda sonora

En el contexto del lenguaje, indica Padilla (2015), las ondas sonoras son movimientos vibratorios de baja amplitud que se producen en el aire. Estas ondas generan cambios de presión y densidad en el aire, los cuales se perciben como sonidos. El oído humano capta estas ondas y las convierte en señales que el cerebro interpreta como palabras y otros sonidos del habla.

## 2.4 | La frecuencia

La frecuencia se refiere al número de vibraciones por segundo de las ondas sonoras producidas durante el habla, medida en hercios (Hz). Los sonidos del habla no son ondas puras, sino ondas compuestas, resultantes de la combinación de múltiples vibraciones originadas en las cuerdas vocales y el tracto vocal. Estas vibraciones complejas determinan las características acústicas de los sonidos del habla, esenciales para la percepción y comprensión del lenguaje (Padilla 2015).

## 2.5 | Los formantes

Este concepto alude a las frecuencias de resonancia generadas por la vibración del aire en las cavidades resonadoras del tracto vocal durante el habla (Casas & Rey 2019, Gil 1988). Mientras que la resonancia es la capacidad potencial de estas cavidades para vibrar, los formantes son el resultado concreto de esta vibración en el acto de hablar. La configuración específica del tracto vocal determina qué formantes se producen, y estos

formantes a su vez amplifican o atenúan los armónicos generados por la vibración de las cuerdas vocales. De acuerdo con Casas & Rey (2019), cada formante se identifica con un número, como F1, F2, F3, y así sucesivamente, y contribuye a la formación de los distintos sonidos del habla.

El primer formante, comúnmente abreviado como F1, muestra una correlación inversa con la altura del cuerpo lingual: una cavidad bucal más abierta, propia de vocales bajas, se traduce en una frecuencia de F1 relativamente alta, mientras que las vocales cerradas se asocian con valores bajos de ese mismo formante. Por su parte, el segundo formante, F2, mide la posición antero-posterior de la lengua; las vocales que se articulan más hacia el frente presentan frecuencias altas de F2, en contraste con las frecuencias más bajas que caracterizan a las vocales posteriores. En un plano diferente, el tercer formante, F3, suele reflejar matices como la labialización y el carácter rótico que algunos sonidos adquieren, y opera en rangos de frecuencia más elevados (Viña & Pachame 2025, Gaminde *et al.* 2015). La unión de estas tres huellas, junto con formantes superiores menos frecuentes, F4 o F5, define la huella acústica de cada vocal y es fundamental para que un oyente distinga entre los distintos sonidos que produce el habla.

## 2.6 | Amplitud e intensidad

La amplitud se refiere a la medida de la intensidad del sonido en relación con su volumen. Específicamente, se define como la máxima elongación que una partícula alcanza en su movimiento vibratorio desde el punto de emisión del sonido. La intensidad, un parámetro acústico derivado de la amplitud, se mide en decibelios (dB), una unidad logarítmica que expresa valores relativos de intensidad sonora. Un sonido con una mayor amplitud tendrá una mayor intensidad, lo cual se traduce en un volumen más alto percibido. El umbral mínimo de audición humana, considerado 0 dB, corresponde al sonido más suave que el oído puede detectar bajo condiciones específicas de frecuencia y ambiente (Padilla 2015).

## 2.7 | Tiempo

Padilla (2015) afirma que el tiempo se refiere a la duración de un segmento específico de una señal acústica. Se mide en segundos (s) o milisegundos (ms). En el estudio de las lenguas naturales, este concepto se aplica a la duración de las vocales y consonantes, lo cual es crucial para diferenciar sonidos y entender el ritmo y la prosodia del habla.

Las diferencias de tiempo entre la lateral palatal y la aproximante palatal han sido cuantificadas en varias investigaciones. Por ejemplo, Quilis (1981) midió la duración de /ʎ/ en contexto intervocálico y obtuvo un promedio de 73 ms; por su parte, Hualde (2005) encontró que la realización de // raramente supera los 50 ms en el mismo entorno. En la misma línea, Martínez-Celdrán *et al.* (2003), aunque no presentan cifras precisas, señalan que las transiciones espectrales de la lateral son visiblemente más largas que las de la aproximante. Esta diferencia, insisten los autores, afirma el peso de la duración como pista perceptiva y como variable determinante en el estudio acústico de los dos sonidos.

## 2.8 | Duración de la consonante lateral palatal /ʎ/ en estudios previos

En primer lugar, De la Puente-Schubeck (1989) pone en evidencia el retroceso intergeneracional de la realización de la lateral palatal /ʎ/ en Huancayo, Junín, Perú. La primera generación entrevistada la pronuncia siempre como lateral palatal sonora [ʎ], la segunda lo hace en el 54 % de las ocasiones y la más joven apenas llega al 16 %. En su corpus de 206 oraciones, solo el 48 % mantiene la realización lateral, mientras que el 46,5 % recurre a la fricativa, el 2 % a la africada, el 0,5 % a la variante rehilada y el 3 % omite la consonante por completo. Estos hallazgos sugieren que, aunque /ʎ/ todavía resiste entre los mayores y en situaciones de habla libre, el yeísmo se afianza, impulsado por el prestigio de las variedades costeñas, sobre todo la limeña.

En segundo lugar, según Valqui et al. (2020), la lateral palatal /ʎ/ en el quechua de Chachapoyas tiene una duración media de 95 ms (DE 29 ms). Al desglosar por posición dentro de la palabra, alcanza su valor máximo en inicio absoluto con 120 ms (DE 32 ms), se sitúa en 99 ms (DE 22 ms) en posición intervocálica, desciende a 90 ms (DE 17 ms) tras consonante y registra su mínima duración de 77 ms (DE 18 ms) en coda silábica. Estos resultados ilustran la notable estabilidad temporal de /ʎ/ junto a leves variaciones coarticulatorias, lo cual confirma su carácter acústico distintivo en esta variedad dialectal.

Por otra parte, en su estudio sobre el español peninsular, Rost (2014) documenta que la lateral palatal /ʎ/ presenta duraciones promedio muy uniformes —74,14 ms (DE 25,39 ms) ante vocal palatal, 76,06 ms (DE 22,78 ms) ante vocal central y 76,22 ms (DE 22,17 ms) ante vocal velar—, mientras que sus transiciones formánticas oscilan entre 20,49 ms y 29,35 ms. Estas cifras revelan una influencia coarticulatoria mínima de la vocal siguiente y subrayan la estabilidad temporal de /ʎ/, consolidándola como un marcador acústico fiable para la identificación fonética y el análisis dialectal en el español.

Asimismo, según Riber (2021), la duración del fonema lateral palatal /ʎ/ depende tanto de la edad de los hablantes como de su posición en la palabra. En el grupo de 20–30 años, /ʎ/ se articula en promedio durante 56,90 ms (IC 95 %: 53,25–60,55 ms), mientras que en el de 55–65 años se alarga hasta 65,27 ms (IC 95 %: 60,53–70,01 ms). Por otro lado, su colocación prosódica también influye: en posición inicial registra una media de 56,23 ms (IC 95 %: 52,56–59,40 ms) y en posición medial se extiende a 65,54 ms (IC 95 %: 60,93–70,14 ms). Estos hallazgos demuestran que tanto el grado de madurez del hablante como el contexto prosódico modulan de modo significativo la realización temporal de /ʎ/.

Por último, en una observación sistemática de la provincia de Jaén, Zamora (2018) registró la duración del sonido lateral palatal /ʎ/ en una serie de hablantes. El análisis reveló un alargamiento progresivo vinculado al grado de palatalización: ante una vocal estándar las medias se situaron en 52,93 ms y 44,78 ms, mientras que ante la semiconsonante palatal subieron a 63,14 ms y 49,70 ms; en la posición fonémica palatal, por su parte, los valores alcanzaron 84,27 ms y 64,35 ms. La constancia de estas medidas sugiere que el fonema mantiene una realización temporal robusta en este dialecto andaluz, sin signos evidentes de debilitamiento.

Los estudios revisados indican que en la mayoría de las hablas hispanas la lateral palatal /ʎ/ mantiene un perfil acústico notablemente consistente, pues alarga su realización a medida que la consonante se palataliza. Sin embargo, el grado de resistencia de este fonema varía según el estatus social y el tramo generacional; el retroceso de la /ʎ/ entre hablantes jóvenes de Huancayo, por ejemplo, contrasta con las diferencias de edad observadas en Mallorca. En la península ibérica y Andalucía, las duraciones de /ʎ/ tienden a ser sorprendentemente uniformes, mientras que en el quechua de Chachapoyas la lateral palatal se prolonga aún más, un hallazgo que subraya el peso de la tradición fonética local. Este alineamiento de patrones temporales refuerza la idea de que la duración y el grado de palatalidad funcionan como huellas acústicas fiables y distintivas, pero también plantea la necesidad

de investigar con más detalle los cambios lingüísticos y las dinámicas socioculturales que hacen que el fonema perdure o sea reemplazado en cada comunidad.

### 3 | METODOLOGÍA

En este estudio se busca describir los rasgos acústicos de la consonante lateral palatal sin alterar ninguna variable; por ello, la investigación es de carácter descriptivo y de diseño no experimental (Hernández-Sampieri & Mendoza 2018). La muestra estuvo conformada por dos colaboradores del distrito de Querocoto, provincia de Chota, departamento de Cajamarca, residentes en Lima. A continuación, se presenta la ubicación del distrito en cuestión.



FIGURA 1 Ubicación del distrito de Querocoto, Chota, Cajamarca, Perú

*Nota.* Mapa de la provincia de Chota. Dentro del círculo rojo, se encuentra el distrito de Querocoto. Tomado de Perú Tours Guide. [https://www.perutoptours.com/index06ch\\_mapa\\_chota.html](https://www.perutoptours.com/index06ch_mapa_chota.html)

Con relación a los colaboradores, el primero, codificado como NP, es un adulto mayor de 67 años; mientras que el segundo, codificado como NY, es un joven de 27 años. Siguiendo la metodología de Riber (2021), que demuestra cómo la duración de /ʎ/ varía según la edad y la posición en la palabra, esta marcada diferencia etaria se escogió intencionadamente para evaluar posibles efectos generacionales en la duración de la lateral palatal /ʎ/ en el distrito de Querocoto (Cajamarca, Perú).

Al contrastar un hablante mayor —cuya pronunciación suele conservar rasgos tradicionales de esta variedad rural— con un interlocutor más joven —potencialmente influido por innovaciones y contacto con otras zonas de la región— es posible comparar las tendencias de conservación o cambio lingüístico en los hablantes querocotenses. También es importante tener en cuenta que los dos colaboradores viven en Lima. NP reside en esta capital desde el 2010; pero, según ha comentado, viaja a Querocoto por temporadas, generalmente en épocas de invierno. NY, en cambio, vive en Lima desde el 2014 y solo ha regresado a Querocoto en dos ocasiones, en el año 2017 y 2022, respectivamente.

TABLA 1 Información sociolingüística de los colaboradores

Colaborador	Edad	Lugar de nacimiento	Tiempo de residencia en Lima
NP	67	Querocoto	14 años
NY	27	Querocoto	10 años

Para la recogida de datos se diseñó una lista de 52 palabras que incluía un número igual de ítems con /ʎ/ en posición inicial y media de palabra, así como de sílabas tónicas y átonas, para neutralizar el efecto del acento. Con el fin de evitar el ensordecimiento de la lateral palatal, todas las palabras iniciales estuvieron precedidas por segmentos sonoros y se pronunciaron insertas en frases portadoras —por ejemplo, *Cuida mi planta de molle hasta que regrese* o *La jirafa tiene el cuello más largo*—, sin ejemplares aislados ni pausas silentes, de esta manera se garantizó condiciones de enunciación homogéneas. Cada colaborador enunció la totalidad de los 52 estímulos, lo que produjo 104 grabaciones registradas con una grabadora TASCAM DR-40. Finalmente, los audios se procesaron en *Praat v. 5.3.66*, programa desarrollado por Boersma y Weenink en 2008, empleando el *script* de Ryan (2011), que permitió una segmentación automatizada y precisa de la consonante lateral palatal [ʎ].

#### 4 | ANÁLISIS Y RESULTADOS

A continuación, se presentan los rasgos acústicos de la consonante lateral palatal realizadas por los colaboradores. En concreto, se mostrará la duración de la consonante y las estadísticas de los formantes.

TABLA 2 Datos estadísticos de la consonante lateral palatal [ʎ]

Ejemplos: 104	Media	Mínimo	Máximo
F1	360 HZ	264 HZ	530 HZ
F2	3126 HZ	1957 HZ	4325 HZ
F3	4688 HZ	3798 HZ	5884 HZ

La tabla 2 presenta el promedio de los formantes F1, F2 y F3, y la frecuencia mínima y máxima de cada uno de ellos. Estos datos provienen del análisis de 104 ejemplos, es decir, de 52 elicitaciones de cada colaborador. Valqui *et al.* (2020) sostienen que el F2 indica el punto de articulación de la consonante. En el presente estudio, la media del F2 es 3126 Hz; la frecuencia mínima es 1957 Hz y la máxima, 4325 Hz. Estos resultados difieren de los que encontraron Valqui *et. al* (2020), quienes también estudiaron el comportamiento de la lateral palatal,

aunque en la lengua quechua. En dicho estudio, la media del F2 es 2307 Hz, mientras que el valor mínimo de la frecuencia es 1924 Hz y el valor máximo, 2674 Hz.

En las figuras 2 y 3, se presentan algunos espectrogramas que muestran la realización de la consonante lateral palatal.

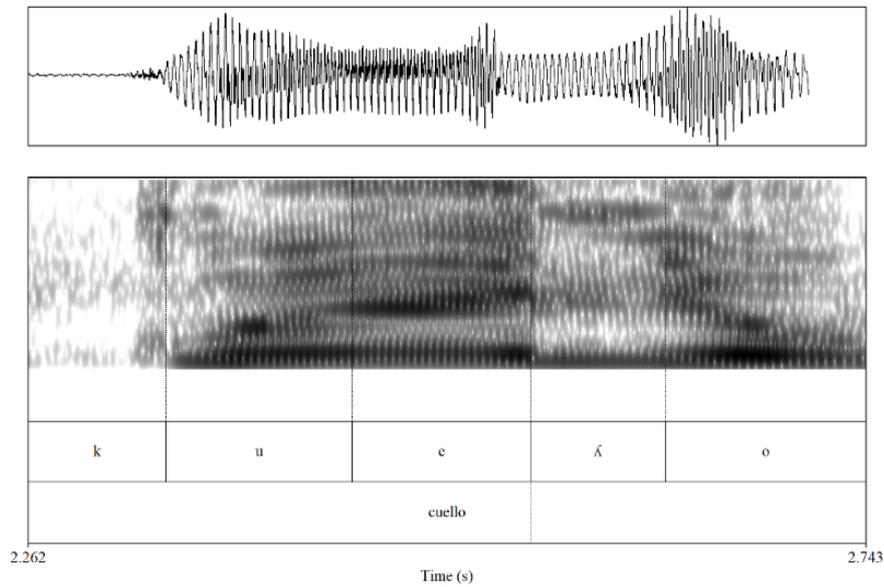


FIGURA 2 Espectrograma de la realización fonética de la palabra cuello

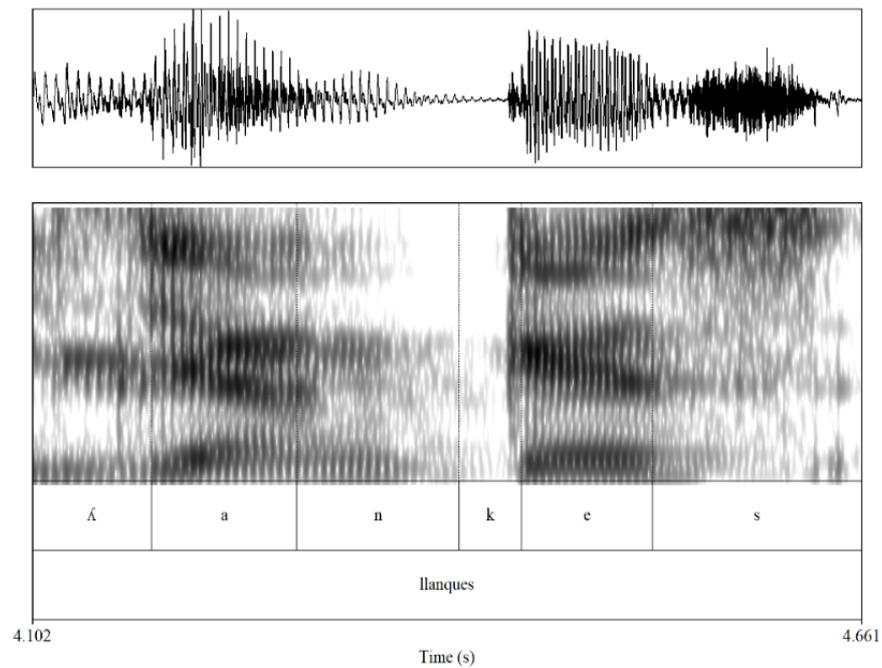


FIGURA 3 Espectrograma de la realización fonética de la palabra llanques

Las figuras 2 y 3 ofrecen el espectrograma de la realización de la consonante lateral palatal. En el primero, [ʎ] se encuentra en posición intervocálica y en el segundo, en posición inicial absoluta. En la tabla 3, se presenta la duración de la lateral palatal en las elicitaciones del colaborador NP; en la tabla 4, se ofrece la duración de las realizaciones del colaborador NY. Cabe recalcar que, para estos datos, no se ha considerado la posición de [ʎ] dentro de la sílaba.

TABLA 3 Duración de la realización de la consonante lateral palatal [ʎ] en el colaborador NP

Casos: 52	Media	Mínima	Máxima
[ʎ]	81 ms	38 ms	127 ms

TABLA 4 Duración de la realización de la consonante lateral palatal [ʎ] en el colaborador NY

Casos: 52	Media	Mínima	Máxima
[ʎ]	77 ms	44 ms	136 ms

Como se puede observar en la tabla 3, la duración promedio de las realizaciones del colaborador NP es de 81 ms, mientras que la realización más breve duró 38 ms y la de mayor duración alcanzó los 127 ms. Si se presta atención a la tabla 4, se notará que las realizaciones del colaborador NY no distan demasiado de las de NP; puesto que la duración promedio de NY fue de 77 ms, 04 ms más breve que la de realizada por NP. Asimismo, la duración más corta de este colaborador alcanzó los 44 ms, en este caso, fue 06 ms más larga que la emitida por NP. Finalmente, la duración más larga de NY alcanzó los 136 ms, 09 ms más que la realizada por NP.

TABLA 5 Estimación general de la duración de la lateral palatal en los dos colaboradores

Casos: 52	Media	Mínima	Máxima
[ʎ]	80 ms	38 ms	136 ms

De manera general, en la tabla 5 se observa que la duración promedio de la consonante lateral palatal en los hablantes de Querocoto es de 80; también se puede apreciar que la duración mínima de los 104 casos analizados es de 38 ms y la duración máxima es de 136 ms.

En la tabla 6, se presenta la duración de la consonante lateral palatal [ʎ] atendiendo su posición de realización. Se tomará en cuenta algunos contextos que consideraron Valqui *et al.* (2020), como la posición inicial e intervocálica, y los contextos propuestos por Kim (2018) para analizar la lateral palatal en el quechua.

TABLA 6 Duración de la consonante lateral palatal según diferentes contextos

Contexto	#_	V_V	Síl. tónica	Síl. átona	bisílaba	Polisílaba
Ejemplos	26	26	18	34	28	24
Duración	87 ms	74 ms	86 ms	75 ms	83 ms	74 ms

En la tabla 6, se observa que la duración de la lateral palatal en posición inicial de palabra es de 86 ms, mientras que en posición intervocálica dura 13 ms menos, esto es, 74 ms. En contraste, los resultados que reportan Valqui et al. para la lateral palatal del quechua de Chachapoyas indican que la duración de esta consonante es mayor en los mismos contextos. Por ejemplo, en posición inicial tiene la duración de 120 ms y en posición intervocálica dura 99 ms. Por otra parte, también se aprecia que el acento hace variar la duración de [ʎ], pues, cuando forma sílaba tónica tiene una duración de 86 ms; sin embargo, si forma sílaba átona tiende a ser más breve, en concreto, su duración es menor por 11 ms. Finalmente, cuando aparece en una palabra bisílaba, su duración es de 83 ms, mientras que si se encuentra dentro de una palabra polisílaba, tiende a ser más breve, pues, como se observa, tiene una duración de 74 ms.

Como se nota, los registros recolectados en Querocoto muestran un claro alargamiento de la lateral palatal /ʎ/. Aunque este fenómeno sigue el patrón de los hallazgos de Zamora (2018) en la región de Jaén en España, las duraciones que se han identificado en los hablantes de Querocoto son notablemente más extensas. Por otra parte, Rost (2014) proporciona un contrapeso interesante: su análisis del español peninsular señala un mantenimiento casi idéntico de los valores temporales, cernidos en un rango de 74 a 76 milisegundos ante distintas vocales. Esa homogeneidad subraya la estabilidad de la consonante en su corpus. Un estudio posterior de Riber (2021) realizado en Mallorca reitera la influencia de la posición prosódica sobre la duración, pues identifica cerca de 56 ms en posición inicial frente a 65 ms en posición media de la palabra. Sus cifras, sin embargo, siguen quedando por debajo de los topes observados en Querocoto. Finalmente, la pesquisa de De la Puente-Schubeck (1989) en Huancayo documenta un retroceso intergeneracional del fonema, aunque apunta a que entre los hablantes ancianos de pueblos apartados el sonido continúa pronunciándose con claridad. Esta resistencia local reafirma la idea de que, en los hablantes de las regiones aisladas de la ciudad, la consonante palatal preserva la solidez acústica.

## 5 | CONCLUSIONES

El presente estudio sobre la persistencia de la consonante lateral palatal /ʎ/ en el español de Querocoto, Cajamarca, revela la notable conservación de este fonema en un contexto de creciente influencia del yeísmo. A través del análisis acústico de las producciones de dos hablantes cajamarquinos residentes en Lima, se evidencian características específicas de la /ʎ/ que difieren de las encontradas en otros estudios sobre la misma consonante en diferentes dialectos y lenguas.

En términos de formantes, los resultados muestran una media del F2 considerablemente más alta en comparación con estudios previos sobre el quechua y otros realizados en España, lo que sugiere una particularidad en la articulación de la /ʎ/ en el español de Querocoto. La duración de la consonante también presenta variaciones interesantes según su posición en la palabra y su acentuación, con una tendencia a ser más breve en contextos átonos y polisílabos.

Estos hallazgos no solo contribuyen al conocimiento fonético del español hablado en Querocoto, sino que además subrayan la importancia de documentar y preservar las variantes dialectales que, como en este caso, mantienen características fonéticas únicas frente a tendencias de simplificación lingüística. La preservación del fonema /ʎ/ en Querocoto, a pesar de la expansión del yeísmo, destaca la resistencia cultural y lingüística de esta comunidad, puesto que ofrece un valioso aporte a la diversidad del español y a los estudios dialectológicos y fonéticos.

Este estudio abre varias ventanas para futuras investigaciones sobre la consonante lateral palatal /ʎ/ en el español de Querocoto. Se recomienda ampliar la muestra de hablantes para obtener datos más representativos y considerar la variabilidad sociolingüística dentro de la comunidad. Además, sería valioso explorar la percepción de la /ʎ/ entre hablantes de otras provincias para entender su estatus dentro del *continuum* dialectal del español peruano. También se sugiere realizar estudios longitudinales para observar posibles cambios en la producción de /ʎ/ debido a la influencia del yeísmo y otros factores externos. Finalmente, integrar métodos perceptuales junto con análisis acústicos podría proporcionar una visión más completa sobre la relevancia y vigencia de este fonema en el habla cotidiana de Querocoto.

## REFERENCIAS

- Alarcos, Emilio (1986). *Fonología española*. Barcelona: Editorial Gredos.
- Caro, Miguel (1972). *Obras*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.
- Casas, Carlos & Juan Rey (2019). Análisis acústico de formantes en las intersecciones de /n/ con oclusivas asimiladas. *Cuadernos de Lingüística Hispánica* 33: 21-39. <https://doi.org/10.19053/0121053X.n33.2019.8937>
- De la Puente-Schubeck, Elsa (1989). Debilitamiento del lleísmo en la región andina del Perú. *Lexis* 13/2: 251-261. <https://doi.org/10.18800/lexis.198902.004>
- Escobar, Alberto (1978). *Variaciones sociolingüísticas del castellano en el Perú*. Lima: IEP ediciones.
- Gil, Juana (1988). *Los sonidos del lenguaje*. Madrid: Síntesis.
- Hernández-Sampieri, Roberto & Christian Mendoza (2018). *Metodología de la investigación. Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. Ciudad de México: McGraw-Hill Interamericana Editores.
- Hualde, José (2005). *The sounds of Spanish*. United Kingdom: Cambridge University Press. <https://bit.ly/3SV0dWa>
- Kim, Kyounglai (2018). *Castellano de Tupe: norma regional y variación lingüística*. Tesis de doctorado, Pontificia Universidad Católica del Perú. <http://hdl.handle.net/20.500.12404/13085>
- Gaminde, Iñaki, Asier Romero, Aintzane Etxebarria & Urtza Garay (2015). Diferencias en los formantes vocálicos de [a] según el tipo de emoción y otras variables sociolingüísticas. *Boletín de filología*, 50(2), 33-50. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-93032015000200002>
- Lapesa, Rafael. (2008). *Historia de la lengua española*. Madrid: Gredos.
- Lleal, Coloma (Coord.), Emília Anglada, Paloma Arroyo, Mar Garachana & Juan-Pablo García-Borrón (2005). *Historia de la lengua española*. Barcelona: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona.
- Martínez-Celdrán, Eugenio, Ana Fernández-Planas & Josefina Carrera-Sabaté (2003). Castilian Spanish. *Journal of the International Phonetic Association* 33/2: 245-249. <https://doi.org/10.1017/S0025100303001373>
- Padilla, Xose (2015). *La pronunciación del español. Fonética y enseñanza de lenguas*. España: Servei de Publicacions.
- Quesada, Félix (1976). *Gramática quechua*. Lima: Ministerio de Educación.

- Quilis, Antonio (1981). *Fonética acústica de la lengua española*. Madrid: Gredos.
- Riber, Catalina (2021). *¿El yeísmo en la lengua española de Mallorca está avanzando?* Trabajo de fin de grado, Universidad de las Illes Balears. <http://hdl.handle.net/11201/156607>
- Rost, Assumpció (2014). Las laterales del español: ¿Un sistema con necesidad de reformas? *Revista de la Sociedad Española de Lingüística* 44/1: 115-143. <http://hdl.handle.net/11201/151848>
- Ryan, Kevin (2011). *grid-maker.praat* [Praat script]. <https://github.com/krismyu/ldc-kiy/blob/master/data/2011213/1/analysis/scripts/grid-maker.praat>
- Trujillo, Fernando, Antonio Gonzales, Pablo Cobo & Elisabel Cubillas (2002). *Nociones de fonética y fonología para la práctica educativa*. Granada: Grupo Editorial Universitario.
- Valqui, Jairo, Carlos Facucet, Jhon Jiménez & José Elías-Ullua (2020). Un estudio acústico de las correspondencias sincrónicas de la lateral palatal /ʎ/ del protoquechua en el quechua de chachapoyas. *Forma y Función* 33/1: 39-62. <https://doi.org/10.15446/fyf.v33n1.84180>
- Viña, Vanessa & María Pachame (2025). Análisis y medición de atributos acústicos de los formantes del habla del español rioplatense. Un abordaje para la confección de una base de datos de referencia para las pericias forenses de voz. *Minerva* 9/1: 26-43. <https://ojs.editorialiupfa.com/index.php/minerva/article/view/221>
- Zamora, Inmaculada (2018). *Estudio sobre el rehilamiento en la provincia de Jaén: El caso de La Loma, Sierra Mágina y Sierra de Cazorla*. Trabajo de fin de grado, Universidad de Salamanca. <http://hdl.handle.net/10366/139043>